The moving and beautiful story of a boy, a sorrel colt and the sun-drenched California earth

John Steinbeck The Red Pony



by John Steinbeck





BANTAM BOOKS

TORONTO • NEW YORK • LONDON • SYDNEY • AUCKLAND

This low-priced Bantam Book has been completely reset in a type face designed for easy reading, and was printed from new plates. It contains the complete text of the original hard-cover edition. NOT ONE WORD HAS BEEN OMITTED.

RL 4, IL age 10 and up

THE RED PONY

A Bantam Book / published by arrangement with The Viking Press, Inc.

PRINTING HISTORY

Originally published by Covici-Friede September 1937
Viking edition published September 1945
2nd printing... October 1945
Book-of-the-Month Club edition vublished September 1943

Bantam edition / August 1948 New Bantam edition / December 1955

New Bantam edition / December 1955 70 printings through November 1983

All rights reserved.

Copyright, 1937, 1938, by John Steinbeck.

"Junius Maliby" from The Pastures of Heaven, Copyright, 1932
by John Steinbeck.

No part of this book may be reproduced in any form, by mimeograph or any other means, without permission in writing. For Information address:

The Viking Press, 40 W. 23rd Street,
New York, N.Y. 10010.

ISBN 0-553-24217-2

Published simultaneously in the United States and Canada

Bantam Books are published by Bantam Books, Inc. Its trademark, consisting of the words "Bantam Books" and the portrayal of a rooster, is Registered in U.S. Patent and Trademark Office and in other countric Marca Registrada. Bantam Books, Inc., 666 Fifth Avenue, New York, New York 10103.

THE RED PONY

I. THE GIFT

AT DAYBREAK Billy Buck emerged from the bunkhouse and stood for a moment on the porch looking up at the sky. He was a broad, bandy-legged little man with a walrus mustache, with square hands, puffed and muscled on the palms. His eyes were a contemplative, watery grey and the hair which protruded from under his Stetson hat was spiky and weathered. Billy was still stuffing his shirt into his blue jeans as he stood on the porch. He unbuckled his belt and tightened it again. The belt showed, by the worn shiny places opposite each hole, the gradual increase of Billy's middle over a period of years. When he had seen to the weather, Billy cleared each nostril by holding its mate closed with his forefinger and blowing fiercely. Then he walked down to the barn, rubbing his hands together. He curried and brushed two saddle horses in the stalls, talking quietly to them all the time; and he had hardly finished when the iron triangle statted ringing at the ranch house. Billy stuck the brush and currycomb together and laid them on the rail, and went up to breakfast. His action had been so deliberate and yet so wasteless of time that he came to the house while Mrs. Tiflin was still ringing the triangle. She nodded her grey head to him and withdrew into the kitchen. Billy Buck sat down on the steps, because he was a cow-hand, and it wouldn't be fitting that he should go first into the

dining-room. He heard Mr. Tiflin in the house, stamping his feet into his boots.

The high jangling note of the triangle put the boy Jody in motion. He was only a little boy, ten years old, with hair like dusty yellow grass and with shy polite grey eyes, and with a mouth that worked when he thought. The triangle picked him up out of sleep. It didn't occur to him to disobey the harsh note. He never had: no one he knew ever had. He brushed the tangled hair out of his eyes and skinned his nightgown off. In a moment he was dressed—blue chambray shirt and overalls. It was late in the summer, so of course there were no shoes to bother with. In the kitchen he waited until his mother got from in front of the sink and went back to the stove. Then he washed himself and brushed back his wet hair with his fingers. His mother turned sharply on him as he left the sink. Jody looked shyly away.

"I've got to cut your hair before long," his mother said. "Breakfast's on the table. Go on in, so Billy can come."

Jody sat at the long table which was covered with white oilcloth washed through to the fabric in some places. The fried eggs lay in rows on their platter. Jody took three eggs on his plate and followed with three thick slices of crisp bacon. He carefully scraped a spot of blood from one of the egg yolks.

Billy Buck clumped in. "That won't hurt you," Billy explained. "That's only a sign the rooster leaves."

Jody's tall stern father came in then and Jody knew from the noise on the floor that he was wearing boots, but he looked under the table anyway, to make sure. His father turned off the oil lamp over the table, for plenty of morning light now came through the windows.

Jody did not ask where his father and Billy Buck were riding that day, but he wished he might go along. His father was a disciplinarian. Jody obeyed him in every-

thing without questions of any kind. Now, Carl Tiflin sat down and reached for the egg platter.

"Got the cows ready to go, Billy?" he asked.

"In the lower corral," Billy said, "I could just as well take them in alone."

"Sure you could. But a man needs company. Besides your throat gets pretty dry." Carl Tiflin was jovial this morning.

Jody's mother put her head in the door. "What time do you think to be back, Carl?"

"I can't tell. I've got to see some men in Salinas. Might be gone till dark."

The eggs and coffee and big biscuits disappeared rapidly. Jody followed the two men out of the house. He watched them mount their horses and drive six old milk cows out of the corral and start over the hill toward Salinas. They were going to sell the old cows to the butcher.

When they had disappeared over the crown of the ridge Jody walked up the hill in back of the house. The dogs trotted around the house corner hunching their shoulders and grinning horribly with pleasure. Iody patted their heads-Doubletree Mutt with the big thick tail and yellow eyes, and Smasher, the shepherd, who had killed a coyote and lost an ear in doing it, Smasher's one good ear stood up higher than a collie's ear should. Billy Buck said that always happened. After the frenzied greeting the dogs lowered their noses to the ground in a businesslike way and went ahead, looking back now and then to make sure that the boy was coming. They walked up through the chicken yard and saw the quail eating with the chickens. Smasher chased the chickens a little to keep in practice in case there should ever be sheep to herd Jody continued on through the large vegetable patch where the green corn was higher than his head.

The cow-pumpkins were green and small yet. He went on to the sagebrush line where the cold spring ran out of its pipe and fell into a round wooden tub. He leaned over and drank close to the green mossy wood where the water tasted best. Then he turned and looked back on the ranch, on the low, whitewashed house girded with red geraniums, and on the long bunkhouse by the cypress tree where Billy Buck lived alone. Jody could see the great black kettle under the cypress tree. That was where the pigs were scalded. The sun was coming over the ridge now, glaring on the whitewash of the houses and barns, making the wet grass blaze softly. Behind him, in the tall sagebrush, the birds were scampering on the ground, making a great noise among the dry least the squirrels piped shrilly on the side-hills. Jody looked along at the farm buildings. He felt an uncertainty in the air, a feeling of change and of loss and of the gain of new and unfamiliar things. Over the hillside two big black buzzards sailed low to the ground and their shadows slipped smoothly and quickly ahead of them. Some animal had died in the vicinity. Jody knew it. It might be a cow or it might be the remains of a rabbit. The buzzards overlooked nothing. Jody hated them as all decent things hate them, but they could not be hurt because they made away with carrion.

After a while the boy sauntered down hill again. The dogs had long ago given him up and gone into the brush to do things in their own way. Back through the vegetable garden he went, and he paused for a moment to smash a green muskmelon with his heel, but he was not happy about it. It was a bad thing to do, he knew perfectly well. He kicked dirt over the ruined melon to conceal it.

Back at the house his mother bent over his rough hands, inspecting his fingers and nails. It did little good to start him clean to school for too many things could

happen on the way. She sighed over the black cracks on his fingers, and then gave him his books and his lunch and started him on the mile walk to school. She noticed that his mouth was working a good deal this morning.

Jody started his journey. He filled his pockets with little pieces of white quartz that lay in the road, and every so often he took a shot at a bird or at some rabbit that had stayed sunning itself in the road too long. At the crossroads over the bridge he met two friends and the three of them walked to school together, making ridiculous strides and being rather silly. School had just opened two weeks before. There was still a spirit of revolt among the pupils.

It was four o'clock in the afternoon when Jody topped the hill and looked down on the ranch again. He looked for the saddle horses, but the corral was empty. His father was not back yet. He went slowly, then, toward the afternoon chores. At the ranch house, he found his mother sitting on the porch, mending socks.

"There's two doughnuts in the kitchen for you," she said. Jody slid to the kitchen, and returned with half of one of the doughnuts already eaten and his mouth full. His mother asked him what he had learned in school that day, but she didn't listen to his doughnut-muffled answer. She interrupted, "Jody, tonight see you fill the wood-box clear full. Last night you crossed the sticks and it wasn't only about half full. Lay the sticks flat tonight. And Jody, some of the hens are hiding eggs, or else the dogs are eating them. Look about in the grass and see if you can find any nests."

Jody, still eating, went out and did his chores. He saw the quail come down to eat with the chickens when he threw out the grain. For some reason his father was proud to have them come. He never allowed any shooting near the house for fear the quail might go away.

When the wood-box was full, Jody took his twenty-two rifle up to the cold spring at the brush line. He drank again and then aimed the gun at all manner of things, at rocks, at birds on the wing, at the big black pig kettle under the cypress tree, but he didn't shoot for he had no cartridges and wouldn't have until he was twelve. If his father had seen him aim the rifle in the direction of the house he would have put the cartridges off another year. Jody remembered this and did not point the rifle down the hill again. Two years was enough to wait for cartridges. Nearly all of his father's presents were given with reservations which hampered their value somewhat. It was good discipline.

The supper waited until dark for his father to return. When at last he came in with Billy Buck, Jody could smell the delicious brandy on their breaths. Inwardly he rejoiced, for his father sometimes talked to him when he smelled of brandy, sometimes even told things he had done in the wild days when he was a boy.

After supper, Jody sat by the fireplace and his shy polite eyes sought the room corners, and he waited for his father to tell what it was he contained, for Jody knew he had news of some sort. But he was disappointed. His father pointed a stern finger at him.

"You'd better go to bed, Jody. I'm going to need you in the morning."

That wasn't so bad. Jody liked to do the things he had to do as long as they weren't routine things. He looked at the floor and his mouth worked out a question before he spoke it. "What are we going to do in the morning, kill a pig?" he asked softly.

"Never you mind. You better get to bed."

When the door was closed behind him, Jody heard his father and Billy Buck chuckling and he knew it was a joke of some kind. And later, when he lay in bed, trying

to make words out of murmurs in the other room, he heard his father protest, "But, Ruth, I didn't give much for him."

Jody heard the hoot-owls hunting mice down by the barn, and he heard a fruit tree 'imb tap-tapping against the house. A cow was lowing when he went to sleep.

When the triangle sounded in the morning, Jody dressed more quickly even than usual. In the kitchen, while he washed his face and combed back his hair, his mother addressed him irritably. "Don't you go out until you get a good breakfast in you."

He went into the dining-room and sat at the long white table. He took a steaming hotcake from the platter, arranged two fried eggs on it, covered them with another hotcake and squashed the whole thing with his fork.

His father and Billy Buck came in. Jody knew from the sound of the floor that both of them were wearing flatheeled shoes, but he pecred under the table to make sure. His father turned off the oil lamp, for the day had arrived, and he looked stern and disciplinary, but Billy Buck didn't look at Jody at all. He avoided the shy questioning eyes of the boy and soaked a whole piece of toast in his coflee.

Carl Tiflin said crossly, "You come with us after break-fast!"

Jody had trouble with his food then, for he felt a kind of doom in the air. After Billy had tilted his saucer and drained the coffee which had slopped into it, and had wiped his hands on his jeans, the two men stood up from the table and went out into the morning light together, and Jody respectfully followed a little behind them. He tried to keep his mind from running ahead, tried to keep it absolutely motionless.

His mother called, "Carl! Don't you let it keep him from school."

They marched past the cypress, where a singletree hung from a limb to butcher the pigs on, and past the black iron kettle, so it was not a pig killing. The sun shone over the hill and threw long, dark shadows of the trees and buildings. They crossed a stubble-field to shortcut to the barn. Jody's father unhooked the door and they went in. They had been walking toward the sun on the way down. The barn was black as night in contrast and warm from the hay and from the beasts. Jody's father moved over toward the one box stall. "Come here!" he ordered. Jody could begin to see things now. He looked into the box stall and then stepped back quickly.

A red pony colt was looking at him out of the stall. Its tense ears were forward and a light of disobedience was in its eyes. Its coat was rough and thick as an airedale's fur and its mane was long and tangled. Jody's throat collapsed in on itself and cut his breath short.

"He needs a good currying," his father said, "and if I ever hear of you not feeding him or leaving his stall dirty, I'll sell him off in a minute."

Jody couldn't bear to look at the pony's eyes any more. He gazed down at his hands for a moment, and he asked very shyly, "Mine?" No one answered him. He put his hand out toward the pony. Its grey nose came close, sniffing loudly, and then the lips drew back and the strong teeth closed on Jody's fingers. The pony shook its head up and down and seemed to laugh with amusement. Jody regarded his bruised fingers. "Well," he said with pride— "Well, I guess he can bite all right." The two men laughed, somewhat in relief. Carl Tiflin went out of the barn and walked up a side-hill to be by himself, for he was embarrassed, but Billy Buck stayed. It was easier to talk to Billy Buck. Jody asked again—"Mine?"

Billy became professional in tone. "Sure! That is, if

试读结束: 需要全本请在线购买: www.ertongbo

you look out for him and break him right. I'll show you how. He's just a colt. You can't ride him for some time."

Jody put out his bruised hand again, and this time the red pony let his nose be rubbed. "I ought to have a carrot," Jody said. "Where'd we get him, Billy?"

"Bought him at a sheriff's auction," Billy explained.

"A show went broke in Salinas and had debts. The sheriff was selling off their stuff."

The pony stretched out his nose and shook the forelock from his wild eyes. Jody stroked the nose a little. He said softly, "There isn't a—saddle?"

Billy Buck laughed. "I'd forgot. Come along."

In the harness room he lifted down a little saddle of red morocco leather. "It's just a show saddle," Billy Buck said disparagingly. "It isn't practical for the brush, but it was cheap at the sale."

Jody couldn't trust himself to look at the saddle either, and he couldn't speak at all. He brushed the shining red leather with his fingertips, and after a long time he said, "It'll look pretty on him though." He thought of the grandest and prettiest things he knew. "If he hasn't a name already, I think I'll call him Gabilan Mountains," he said.

Billy Buck knew how he felt. "It's a pretty long name. Why don't you just call him Gabilan? That means hawk. That would be a fine name for him." Billy felt glad. "If you will collect tail hair, I might be able to make a hair rope for you sometime. You could use it for a hackamore."

Jody wanted to go back to the box stall. "Could I lead him to school, do you think—to show the kids?"

But Billy shook his head. "He's not even halter-broke yet. We had a time getting him here. Had to almost drag him. You better be starting for school though."

"I'll bring the kids to see him here this afternoon," Jody said.

Six boys came over the hill half an hour early that afternoon, running hard, their heads down, their forearms working, their breath whistling. They swept by the house and cut across the stubble-field to the barn. And then they stood self-consciously before the pony, and then they looked at Jody with eyes in which there was a new admiration and a new respect. Before today Jody had been a boy, dressed in overalls and a blue shirtquieter than most, even suspected of being a little cowardly. And now he was different. Out of a thousand centuries they drew the ancient admiration of the footman for the horseman. They knew instinctively that a man on a horse is spiritually as well as physically bigger than a man on foot. They knew that Jody had been miraculously lifted out of equality with them, and had been placed over them. Gabilan put his head out of the stall and sniffed them.

"Why'nt you ride him?" the boys cried. "Why'nt you braid his tail with ribbons like in the fair?" "When you going to ride him?"

Jody's courage was up. He too felt the superiority of the horseman. "He's not old enough. Nobody can ride him for a long time. I'm going to train him on the long halter. Billy Buck is going to show me how."

"Well, can't we even lead him around a little?"

"He isn't even halter broke," Jody said. He wanted to be completely alone when he took the pony out the first time. "Come and see the saddle."

They were speechless at the red morocco saddle, completely shocked out of comment. "It isn't much use in the brush," Jody explained. "It'll look pretty on him

though. Maybe I'll ride bareback when I go into the brush."

"How you going to rope a cow without a saddle horn?"

"Maybe I'll get another saddle for every day. My father might want me to help him with the stock." He let them feel the red saddle, and showed them the brass chain throat-latch on the bridle and the big brass buttons at each temple where the headstall and brow band crossed. The whole thing was too wonderful. They had to go away after a little while, and each boy, in his mind, searched among his possessions for a bribe worthy of offering in return for a ride on the red pony when the time should come.

Jody was glad when they had gone. He took brush and currycomb from the wall, took down the barrier of the box stall and stepped cautiously in. The pony's eyes glittered, and he edged around into kicking position. But Jody touched him on the shoulder and rubbed his high arched neck as he had always seen Billy Buck do, and he crooned, "So-o-o Boy," in a deep voice. The pony gradually relaxed his tenseness. Jody curried and brushed until a pile of dead hair lay in the stall and until the pony's coat had taken on a deep red shine. Each time he finished he thought it might have been done better. He braided the mane into a dozen little pigtails, and he braided the forelock, and then he undid them and brushed the hair out straight again.

Jody did not hear his mother enter the barn. She was angry when she came, but when she looked in at the pony and at Jody working over him, she felt a curious pride rise up in her. "Have you forgot the wood-box?" she asked gently. "It's not far off from dark and there's not a stick of wood in the house, and the chickens aren't fed."

Jody quickly put up his tools. "I forgot, ma'am."

"Well, after this do your chores first. Then you won't forget. I expect you'll forget lots of things now if I don't keep an eye on you."

"Can I have carrots from the garden for him, ma'am?" She had to think about that. "Oh—I guess so, if you only take the big tough ones."

"Carrots keep the coat good," he said, and again she felt the curious rush of pride.

Jody never waited for the triangle to get him out of bed after the coming of the pony. It became his habit to creep out of bed even before his mother was awake, to slip into his clothes and to go quietly down to the barn to see Gabilan. In the grey quiet mornings when the land and the brush and the houses and the trees were silver-grey and black like a photograph negative, he stole toward the barn, past the sleeping stones and the sleeping cypress tree. The turkeys, roosting in the tree out of coyotes' reach, clicked drowsily. The fields glowed with a grey frost-like light and in the dew the tracks of rabbits and of field mice stood out sharply. The good dogs came stiffly out of their little houses, hackles up and deep growls in their throats. Then they caught Jody's scent, and their stiff tails rose up and waved a greeting-Doubletree Mutt with the big thick tail, and Smasher, the incipient shepherd-then went lazily back to their warm beds.

It was a strange time and a mysterious journey, to Jody—an extension of a dream. When he first had the pony he liked to torture himself during the trip by thinking Gabilan would not be in his stall, and worse, would never have been there. And he had other delicious little self-induced pains. He thought how the rats had gnawed ragged holes in the red saddle, and how the mice had nibbled Gabilan's tail until it was stringy and thin. He

usually ran the last little way to the barn. He unlatched the rusty hasp of the barn door and stepped in, and no matter how quietly he opened the door, Gabilan was always looking at him over the barrier of the box stall and Gabilan whinnied softly and stamped his front foot, and his eyes had big sparks of red fire in them like oakwood embers.

Sometimes, if the work horses were to be used that day, Jody found Billy Buck in the barn harnessing and currying. Billy stood with him and looked long at Gabilan and he told Jody a great many things about horses. He explained that they were terribly afraid for their feet. so that one must make a practice of lifting the legs and patting the hoofs and ankles to remove their terror. He told Jody how horses love conversation. He must talk to the pony all the time, and tell him the reasons for everything. Billy wasn't sure a horse could understand everything that was said to him, but it was impossible to say how much was understood. A horse never kicked up a fuss if some one he liked explained things to him. Billy could give examples, too. He had known, for instance, a horse nearly dead beat with fatigue to perk up when told it was only a little farther to his destination. And he had known a horse paralyzed with fright to come out of it when his rider told him what it was that was frightening him. While he talked in the mornings, Billy Buck cut twenty or thirty straws into neat three-inch lengths and stuck them into his hatband. Then during the whole day, if he wanted to pick his teeth or merely to chew on something, he had only to reach up for one of them.

Jody listened carefully, for he knew and the whole country knew that Billy Buck was a fine hand with horses. Billy's own horse was a stringy cayuse with a hammer head, but he nearly always won the first prizes at the stock trials. Billy could rope a steer, take a double

half-hitch about the horn with his riata, and dismount, and his horse would play the steer as an angler plays a fish, keeping a tight rope until the steer was down or beaten.

Every morning, after Jody had curried and brushed the pony, he let down the barrier of the stall, and Gabilan thrust past him and raced down the barn and into the corral. Around and around he galloped, and sometimes he jumped forward and landed on stiff legs. He stood quivering, stiff ears forward, eyes rolling so that the whites showed, pretending to be frightened. At last he walked snorting to the water-trough and buried his nose in the water up to the nostrils. Jody was proud then, for he knew that was the way to judge a horse. Poor horses only touched their lips to the water, but a fine spirited beast put his whole nose and mouth under, and only left room to breathe.

Then Jody stood and watched the pony, and he saw things he had never noticed about any other horse, the sleek, sliding flank muscles and the cords of the buttocks, which flexed like a closing fist, and the shine the sun put on the red coat. Having seen horses all his life, Jody had never looked at them very closely before. But now he noticed the moving ears which gave expression and even inflection of expression to the face. The pony talked with his ears. You could tell exactly how he felt about everything by the way his ears pointed. Sometimes they were stiff and upright and sometimes lax and sagging. They went back when he was angry or fearful, and forward when he was anxious and curious and pleased; and their exact position indicated which emotion he had.

Billy Buck kept his word. In the early fall the training began. First there was the halter-breaking, and that was the hardest because it was the first thing. Jody held a carrot and coaxed and promised and pulled on the rope.